

Bärenreiter Praha s.r.o.,

se sídlem nám. Jiřího z Poděbrad 112/19, Praha 3, 130 00

IČ: 40527352, DIČ CZ40527352

Obchodní společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C., vložka 28787

Zastoupena Mgr. Lukášem Ptákem, jednatelem

(dále jen: „*pronajímatel*“)

na straně jedné

a

Slovenské národní divadlo

se sídlem Pribinova 17, Bratislava, 819 01

IČ: 00164763, DIČ SK2020829954

Státní příspěvková organizace

zastoupena generálním ředitelem SND Mgr. art. Matejem Drličkou, ArtD.

a ředitelem Opery SND MgA. Luborem Cukrem

(dále jen „*nájemce*“) na straně druhé

se dnešního dne dohodli na uzavření následující

NÁJEMNÍ SMLOUVY

§ 1 Prohlášení stran smlouvy

1. *Pronajímatel* tímto prohlašuje, že coby nakladatel níže uvedeného díla, popřípadě jako obchodní zástupce nakladatele tohoto díla, kterým je společnost: **Casa Musicale Sonzogno**, je oprávněn *nájemci* dodat a k dočasnému užívání přenechat dále uvedený, *nájemcem* objednaný provozovací notový materiál díla. Toto oprávnění je *pronajímatel* povinen udržovat v platnosti po celou dobu trvání nájmu podle této smlouvy. *Pronajímatel* odpovídá za jeho správnost, kvalitu a včasné dodání dle požadavků *nájemce*.
2. *Nájemce* tímto prohlašuje, že si u *pronajímatele* na základě vlastní volby dále uvedený provozovací notový materiál díla objednal a má zájem o jeho dočasné užití podle této smlouvy. Dále *nájemce* prohlašuje, že si je vědom toho, že je ve vztahu k *pronajímateli* osobou výlučně odpovědnou za to, že užije provozovací notový materiál v souladu s touto smlouvou, a to nehlédě na to, zda se na organizaci či pořádání provedení díla případně podílí i jiná osoba (spolupřadatel či producent) nebo zda má mít vedle *nájemce* z využití provozovacího notového materiálu díla prospěch takováto jiná osoba.

§ 2 Předmět smlouvy

***Pronajímatel* přenechává na základě této smlouvy *nájemci* k dočasnému užívání notový provozovací materiál** (dále pro účely této smlouvy jen: „*materiál*“):

- a) Díla: **La nuit de mai, poema sinfonico pro tenor a velký orchestr**
- b) Autora: **Ruggero Leoncavallo**
- c) v úpravě / revizi: edice **Ciro Passilongo** (dále společně pro účel této smlouvy jen: „*dílo*“),
- d) materiál je pronajímán k veřejnému **koncertnímu provedení díla** plánovanému na **20. května 2022** (celkem 1 provedení) a na dobu nezbytnou pro nastudování *díla*, jejíž počátek bude upřesněn podle objednávky *nájemce*
- e) Místo provedení *díla*: **Bratislava – Slovenské národní divadlo**
- f) Účinkující (je-li odlišný od *nájemce*): **Orchestr Opery SND**
- g) Vysílání/přenos provedení *díla* rozhlasem: **není plánováno**
- h) Vysílání/přenos provedení *díla* televizí: **není plánováno**
- i) Vydání pořízené nahrávky *díla*: **není plánováno**
- j) jiné šíření provedení *díla* (streaming, live přenos do kinosálů, apod.): **není plánováno**

Nájemce se zavazuje zaplatit *pronajímateli* za výše uvedené dočasné užívání *materiálu* nájemné dále upravené v § 5 této smlouvy.

§ 3 Doba nájmu, předání a vrácení materiálu

1. *Materiál* bude dodán *nájemci* do data stanoveného podle § 2, písm. d) této smlouvy, k němuž *nájemce* plánuje započít s nastudováním *díla*. *Materiál* bude dodán *nájemci* na jeho náklady (poštovné a balné), způsobem a v místě dodání, které *nájemce* zvolí (osobní převzetí v sídle *pronajímatele*, zaslání poštou, zaslání expresní balíkovou službou, apod.). Součástí nákladů na dodání materiálu účtovaných *nájemci* je i poštovné účtované případně nakladatelem *díla* za prvotní dodání materiálu *pronajímateli* v případech, kdy tento materiál není u *pronajímatele* fyzicky k dispozici (například z předchozích uskutečněných pronájmů). *Nájemce* je povinen potvrdit písemně převzetí *materiálu* od *pronajímatele* nebo od jiné osoby zajišťující doručení *materiálu*.
2. Bezprostředně po převzetí *materiálu* je *nájemce* povinen jej překontrolovat co do úplnosti a kvality. Případné reklamace úplnosti či kvality *materiálu* je nutné uplatnit u *pronajímatele* písemně do tří dnů od převzetí *materiálu* *nájemcem*. K pozdějším reklamacím není *pronajímatel* povinen přihlídnout.
3. *Nájemce* je povinen vrátit *pronajímateli* *materiál* na své náklady a nebezpečí bezodkladně po uskutečněním provedení (provedeníh) *díla* uvedeném výše v § 2, písm. d) této smlouvy nebo bezodkladně poté, co bude případně rozhodnuto o zrušení plánovaného provedení *díla* (srov. též § 5, odst. 2. této smlouvy), nejpozději však do čtrnácti dnů po provedení *díla* nebo po rozhodnutí o zrušení plánovaného provedení *díla*. Pokud nakladatel *díla* požaduje, aby mu byl po skončení pronájmu materiál vrácen, nese *nájemce* náklady (poštovné) související s vrácením materiálu nakladateli.
4. Za případné prodloužení s vrácením *materiálu* je *pronajímatel* oprávněn po *nájemci* požadovat úhradu poplatku z prodloužení ve výši 75,- EUR (sedmdesát pět euro) za každý započatý měsíc prodloužení.

§ 4 Podmínky pro užití materiálu

1. Pro výše specifikované provedení *díla* smí být *nájemcem* užit pouze *materiál* dodaný *pronajímatelem*. *Nájemce* tak zejména není oprávněn tento *materiál* bez svolení *pronajímatele* jakkoli upravovat, pozměňovat nebo jej doplňovat či kombinovat s jinými notovými materiály.
2. *Nájemce* není oprávněn *materiál* přenechat k užívání jiné osobě, a to ani bezplatně. Toto ustanovení neplatí v odůvodněné a přiměřené míře pro přenechání části *materiálu* výkonným umělcům za účelem nastudování *díla*.
3. *Nájemce* není bez výslovného souhlasu *pronajímatele* oprávněn z *materiálu* pořizovat jakékoli kopie či opisy pro potřeby vlastní či třetích osob. *Nájemce* je povinen informovat výkonné umělce či případně jiné osoby, jimž k *materiálu* v mezích jeho užití předvídaného touto smlouvou umožní přístup, že ani oni nejsou oprávněni z *materiálu* pořizovat jakékoli kopie či opisy pro potřeby vlastní či třetích osob.
4. *Nájemce* je povinen vrátit *materiál* zpět *pronajímateli* úplný a ve stavu, v němž mu byl *materiál* *pronajímatelem* dodán, popřípadě ve stavu odpovídajícím běžnému opotřebení. V případě poškození či ztráty *materiálu* nebo jeho části je *nájemce* povinen uhradit *pronajímateli* náklady na opravu *materiálu*, na jeho obnovu či novou výrobu. V případě ztráty celého *materiálu* nebo jeho podstatné části je navíc *pronajímatel* oprávněn požadovat po *nájemci* úhradu smluvní pokuty ve výši čtyřnásobku plného nájemného podle § 5 této smlouvy, minimálně však 775,- EUR (sedm set sedmdesát pět euro).

§ 5 Nájemné

1. Za využití *materiálu* ke zhodnocení *díla* způsobem uvedeným v § 2, písm. d) této smlouvy (**koncertní provedení díla**) se *nájemce* zavazuje uhradit *pronajímateli* nájemné ve výši: **520,- EUR** (slovy: pět set dvacet euro) + daň z přidané hodnoty v zákonem stanovené výši. Nájemné bude zaplacen na základě vystaveného daňového dokladu (faktury). Faktura bude vystavena v EUR dle devizového kurzu ČNB platného k prvnímu dni kalendářního měsíce, v němž fakturace probíhá. *Pronajímatel* vyfakturuje *nájemci* nájemné společně s případným poštovným a balným (viz výše) po dodání *materiálu*, a to se splatností čtrnácti dnů od dne vystavení faktury.
2. V případě odpadnutí – nekonání provedení *díla* ve stanoveném termínu dle § 2 písm d) **ani v náhradním termínu v rámci prodloužené nájemní lhůty do 31.12.2022** a poté, co byl *nájemci* podle této smlouvy dodán *materiál* a umožněno jeho dočasné užívání, je *nájemce* po vypršení této lhůty

povinen uhradit *pronajímátele* nájemné ve výši odpovídající 50 % (padesáti procent) sjednaného nájemného.

3. V případě prodlení *nájemce* s úhradou splatného nájemného či jakékoli jiné peněžité povinnosti splatné vůči *pronajímátele* podle této smlouvy, které by přesáhlo třicet dní, vzniká *pronajímátele* právo na úhradu zákonného smluvního úroku ve výši stanovené platnou právní úpravou.
4. *Nájemce* bere na vědomí, že případná využití *materiálu* k jinému způsobu užití - zhodnocení *díla*, než je jeho pouhé veřejné provedení (např. využití *materiálu* k pořízení zvukového záznamu, k vysílání provedení *díla* rozhlasem či televizí, ke zpřístupnění provedení *díla* prostřednictvím internetu či jinou obdobnou elektronickou sítí, apod.) jsou skutečnostmi majícími vliv na výši nájemného sjednaného podle této smlouvy. *Nájemce* je proto povinen o jím zamýšlených nebo s jeho vědomím zamýšlených způsobech využití *materiálu* či o jakýchkoli změnách v tomto směru pravdivě a úplně informovat *pronajímátele* a doplatit *pronajímátele* případný rozdíl ve výši nájemného vyplývající podle ceníku *pronajímátele* z případného rozšíření využití *materiálu*. Tím není dotčena možnost dohody s *pronajímátele* na tom, že takovýto rozdíl ve výši nájemného uhradí případně *pronajímátele* třetí osoba participující na rozšířeném využití *materiálu* (např. producent nahrávky nebo rozhlasový či televizní vysílatel), a to za předpokladu, že s takovýmto postupem dotčená třetí osoba souhlasí. *Pronajímátele* se na straně druhé zavazuje poskytnout *nájemci* odpovídající slevu z uhrazeného nájemného v případě, že z původně plánovaného rozšířeného využití *materiálu* prokazatelně sejde.

§ 6 Jiná ustanovení

1. *Nájemce* je povinen dát *pronajímátele* k dispozici po dvou volných vstupenkách nejvyšší kategorie na provedení *díla* uskutečněné s využitím *materiálu* pronajátého na základě této smlouvy. Volné vstupenky budou poskytnuty na základě vyžádání ze strany *pronajímátele*.
2. *Nájemce* je povinen uvádět při propagaci *díla* pod jeho úplným názvem a s uvedením úplného jména autora *díla*, jakož i jeho případného textaře či upravovatele. *Nájemce* je dále povinen uvést v programové brožuře koncertu – provedení *díla* plný název nakladatele *díla*, a to následujícím způsobem: **Nakladatel: Casa Musicale Sonzogno**
3. *Nájemce* se zavazuje bezodkladně uvědomit *pronajímátele* o jakékoli změně skutečností uvedených na základě informace *nájemce* v § 2, písm. a) až j) či o jakýchkoli jiných změnách v podstatných okolnostech provedení *díla*.
4. *Nájemce* prohlašuje, že je srozuměn se skutečností, že oprávnění k dočasnému užití *materiálu* založená touto smlouvou ho neopravňují k samotnému veřejnému provedení *díla* či k jeho jinému užití ve smyslu Autorského zákona nebo jiných předpisů práva duševního vlastnictví. Pokud je *dílo* předmětem ochrany podle těchto předpisů, je *nájemce* či jiný uživatel *díla* povinen si takové právo k užití *díla* zajistit prostřednictvím licenční smlouvy uzavřené s oprávněným nositelem těchto práv nebo s příslušným kolektivním správcem (zpravidla OSA - Ochranný svaz autorský).

§ 7 Závěrečná ustanovení

1. Poruší-li některá ze smluvních stran svoji povinnost stanovenou touto smlouvou nebo zákonem, je druhá smluvní strana oprávněna ji písemně vyzvat k nápravě porušené povinnosti a následně tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud k nápravě porušené povinnosti nedoručí do deseti (10) dnů od doručení výzvy druhé straně.
2. Úhrada úroků z prodlení podle této smlouvy nezabavuje dotčenou smluvní stranu povinnosti k náhradě případné škody vzniklé porušením její povinnosti dané touto smlouvou či zákonem.
3. Případné změny a dodatky k této smlouvě, resp. odstoupení od smlouvy, vyžadují ke své platnosti písemnou formu.
4. Pokud není prokázáno jinak, považuje se jakékoli podání učiněné mezi stranami této smlouvy za doručené druhé smluvní straně uplynutím pátého (5.) dne poté, co bylo podání prokazatelně odesláno na adresu sídla této smluvní strany uvedené v záhlaví této smlouvy. Případná změna sídla některé ze smluvních stran je v tomto smyslu vůči druhé straně neúčinná, pokud nebyla prokazatelně písemně oznámena druhé straně.

5. Otázky neupravené touto smlouvou jinak se řídí obecnou úpravou nájemní smlouvy obsaženou v zákoně č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
6. Pro případ, že by soukromoprávní vztah založený touto smlouvou byl vztahem s mezinárodním prvkem, zvolily si jeho strany české právo, jímž se má vzájemný vztah řídit. Místně příslušný k rozhodnutí případných sporů vzniklých podle této smlouvy je obecný soud podle sídla *pronajímatele*.
7. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni zveřejnění smlouvy podle zvláštního předpisu (zákon č. 211/2000 Z.z.).

V Praze, dne:

V Bratislavě, dne:

.....
Mgr. Lukáš Pták
Jednatel

.....
Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
generální ředitel SND

.....
MgA. Lubor Cukr
ředitel Opery SND

Pronajímatel

Nájemce